

Inhaltsübersicht

VIERTER BAND. Erster Teil

Charles Baudelaire, <i>Tableaux parisiens</i>	7
Übertragungen aus anderen Teilen der »Fleurs du mal«	65
Einbahnstraße	83
Deutsche Menschen	149
Berliner Kindheit um Neunzehnhundert	235
Denkbilder	305
Satiren, Polemiken, Glossen	439
Berichte	471

VIERTER BAND. Zweiter Teil

Illustrierte Aufsätze	607
Hörmodelle	627
Geschichten und Novellistisches	721
Miszellen	789
<i>Anmerkungen des Herausgebers</i>	881
<i>Inhaltsverzeichnis</i>	1099

Inhaltsverzeichnis

Charles Baudelaire, Tableaux parisiens	7
Die Aufgabe des Übersetzers	9
Paysage	22
Landschaft	23
Le Soleil	22
Die Sonne	23
La Lune offensée	24
Die Kränkung der Luna	25
Le Cygne	26
Der Schwan	27
Les sept Vieillards	28
Die sieben Greise	29
Les petites Vieilles	32
Alte Frauen	33
Les Aveugles	38
Die Blinden	39
A une passante	40
Einer Dame	41
Le Squelette laboureur	40
Das Skelett bei der Arbeit	41
Le Crépuscule du soir	42
Die Abenddämmerung	43
Le Jeu	44
Das Spiel	45
Danse macabre	46
Totentanz	47
L'Amour du mensonge	50
Die Lust an der Lüge	51
Je n'ai pas oublié... ..	52
Noch lebt mir unser Haus... ..	53
Brumes et Pluies	54
Nebel und Regen	55
Rêve parisien	56
Pariser Traum	57

Le Crépuscule du matin	60
Das Morgengrauen	61
Übertragungen aus anderen Teilen der »Fleurs du mal«.....	65
An den Leser	67
Die kranke Muse	68
Die Riesin	68
Totenreue	69
Geistige Morgenröte	70
Unterhaltung	70
Herbstgesang	71
Einer Madonna	72
Sisina	73
Der Geist	73
Die Katzen	74
Frohsinn des Toten	74
Die Wanduhr	75
Der Wein des Einsamen	76
Die Zerstörung	76
Die barmherzigen Schwestern	77
Der Tod der Liebenden	77
Die Reise	78
Der Untergang der romantischen Sonne	79
Die Stimme	79
Trauriges Madrigal	80
Der Mahner	81
Der Rebell	81
Vorbereitung	82
Einbahnstraße	83
Tankstelle	85
Frühstücksstube	85
Nr. 113	86
Für Männer	87
Normaluhr	88
Kehre zurück! Alles vergeben!	88
Hochherrschaftlich möblierte Zehnzimmerwohnung	88
Chinawaren	89

Handschuhe	90
Mexikanische Botschaft	91
Diese Anpflanzungen sind dem Schutze des Publikums empfohlen	92
Baustelle	92
Ministerium des Innern	93
Flagge --	94
– auf Halbmast	94
Kaiserpanorama	94
Tiefbau-Arbeiten	101
Coiffeur für penible Damen	102
Achtung Stufen!	102
Vereidigter Bücherrevisor	102
Lehrmittel	104
Deutsche, trinkt deutsches Bier!	105
Ankleben verboten!	106
Nr. 13	109
Waffen und Munition	110
Erste Hilfe	110
Innenarchitektur	111
Papier- und Schreibwaren	111
Galanteriewaren	112
Vergrößerungen	113
Antiquitäten	116
Uhren und Goldwaren	118
Bogenlampe	119
Loggia	119
Fundbüro	119
Halteplatz für nicht mehr als 3 Droschken	120
Kriegerdenkmal	121
Feuermelder	122
Reiseandenken	122
Optiker	125
Spielwaren	125
Poliklinik	131
Diese Flächen sind zu vermieten	131
Bürobedarf	132
Stückgut: Spedition und Verpackung	133
Wegen Umbau geschlossen!	133
»Augias«, Automatisches Restaurant	134

Briefmarken-Handlung	134
Si parla italiano	137
Technische Nothilfe	138
Kurzwaren	138
Steuerberatung	139
Rechtsschutz für Unbemittelte	140
Nachtglocke zum Arzt	140
Madame Ariane zweiter Hof links	141
Masken-Garderobe	142
Wettannahme	144
Stehbierhalle	144
Betteln und Hausieren verboten!	146
Zum Planetarium	146
Deutsche Menschen	149
Vorwort	151
Karl Friedrich Zelter an Kanzler von Müller	152
Georg Christoph Lichtenberg an G. H. Amelung	153
Johann Heinrich Kant an Immanuel Kant	157
Georg Forster an seine Frau	161
Samuel Collenbusch an Immanuel Kant	163
Heinrich Pestalozzi an Anna Schultheß	166
Johann Gottfried Seume an den Gatten seiner früheren Verlobten	169
Friedrich Hölderlin an Casimir Böhlendorf	172
Clemens Brentano an den Buchhändler Reimer	175
Johann Wilhelm Ritter an Franz von Baader	177
Bertram an Sulpiz Boisserée	180
Ch. A. H. Clodius an Elisa von der Recke	183
Johann Heinrich Voß an Jean Paul	186
Annette von Droste-Hülshoff an Anton Matthias Sprickmann	189
Joseph Görres an den Stadtpfarrer Aloys Vock in Aarau	192
Justus Liebig an August Graf von Platen	195
Wilhelm Grimm an Jenny von Droste-Hülshoff	199
Karl Friedrich Zelter an Goethe	202
David Friedrich Strauß an Christian Märklin	205
Goethe an Moritz Seebeck	209
Georg Büchner an Karl Gutzkow	214
Johann Friedrich Dieffenbach an einen Unbekannten	215

Jacob Grimm an Friedrich Christoph Dahlmann	218
Fürst Clemens von Metternich an den Grafen Anton von Prokesch- Osten	222
Gottfried Keller an Theodor Storm	224
Franz Overbeck an Friedrich Nietzsche	229
Friedrich Schlegel an Schleiermacher	232
Berliner Kindheit um Neunzehnhundert	235
Tiergarten	237
Kaiserpanorama	239
Die Siegessäule	240
Das Telephon	242
Schmetterlingsjagd	244
Abreise und Rückkehr	245
Zu spät gekommen	247
Wintermorgen	247
Steglitzer Ecke Genthiner	248
Die Speisekammer	250
Erwachen des Sexus	251
Eine Todesnachricht	251
Markthalle Magdeburger Platz	252
Verstecke	253
Zwei Rätselbilder	254
Der Fischotter	255
Blumeshof 12	257
Die Mummerehlen	260
Die Farben	263
Gesellschaft	264
Der Lesekasten	267
Das Karussell	268
Affentheater	268
Das Fieber	269
Zwei Blechkapellen	273
Schmöker	274
Schülerbibliothek	276
Neuer deutscher Jugendfreund	278
Ein Gespenst	278
Das Pult	280

Ein Weihnachtsengel	282
Schränke	283
Bettler und Huren	287
Winterabend	288
Der Nähkasten	289
Unglücksfälle und Verbrechen	291
Loggien	294
Krumme Straße	296
Pfaueninsel und Glienicke	298
Der Mond	300
Das bucklichte Männlein	302
Denkbilder	305
Neapel	307
Moskau	316
Der Weg zum Erfolg in dreizehn Thesen	349
Weimar	353
Zwei Träume	355
Paris, die Stadt im Spiegel	356
Marseille	359
San Gimignano	364
Karl Wolfskehl zum sechzigsten Geburtstag	366
Kurze Schatten I	368
Essen	374
Kriminalromane, auf Reisen	381
Nordische See	383
Ich packe meine Bibliothek aus	388
Der destruktive Charakter	396
Der enthüllte Osterhase oder Kleine Versteck-Lehre	398
Ausgraben und Erinnern	400
Traum	401
Ibizenkische Folge	402
Haschisch in Marseille	409
In der Sonne	417
Selbstbildnisse des Träumenden	420
Kurze Schatten II	425
Denkbilder	428
Einmal ist keinmal	433

Schönes Entsetzen	434
Noch einmal	435
Kleine Kunst-Stücke	435
Satiren, Polemiken, Glossen	439
Acta Muriensa	441
Nichts gegen die »Illustrierte«	448
Baedeker bedankt sich –	450
Skandal im Théâtre Français	450
Pariser Theaterskandale II	452
Rainer Maria Rilke und Franz Blei	453
Journalismus	454
Glozel and Atlantis	455
Staatsmonopol für Pornographie	456
Ein internationales Gesellschaftsspiel	459
Vaterherz, kalt garniert	461
Nochmals: Die vielen Soldaten	461
Aus dem internationalen Antiquariat	463
Der grüne Postillon	464
Kavaliersmoral	466
Ade mein Land Tirol	468
Kleiner Briefwechsel mit der Steuerbehörde	469
Berichte	471
Die Waffen von morgen	473
Studio »L'assaut«	476
Möbel und Masken	477
Paul Valéry in der École Normale	479
Disputation bei Meyerhold	481
Les Cahiers du Sud	483
Phantasie über Kiki	485
Verein der Freunde des neuen Rußland – in Frankreich	486
Für die Diktatur	487
Soll die Frau am politischen Leben teilnehmen? Dagegen: Die Dichterin Colette	492
Ein bedeutender französischer Kritiker in Berlin	496
André Gide und Deutschland	497

Gespräch mit André Gide	502
Mondnächte in der Rue La Boétie	509
Altes Spielzeug	511
Karl Kraus liest Offenbach	515
Granowski erzählt	518
Bragaglia in Berlin	522
Gespräch mit Anne May Wong	523
Jahrmarkt des Essens	527
Der Kampf der Tertia	532
Krisis des Darwinismus?	534
»Wat hier jelacht wird, det lache ick«	537
Piscator und Rußland	543
François Bernouard	545
Gespräch mit Ernst Schoen	548
Wedekind und Kraus in der Volksbühne	551
Hermann Ungar: »Die Gartenlaube«	554
Ein merkwürdiges Lehrbuch des Deutschen	555
Bekränzter Eingang	557
Wie ein russischer Theatererfolg aussieht	561
Unterirdischer Gang in der Tiergartenstraße	563
James Ensor wird 70 Jahre	565
Pariser Tagebuch	567
Abend mit Monsieur Albert	587
Russische Debatte auf Deutsch	591
Surrealistische Zeitschriften	595
Alte und neue Graphologie	596
Für arme Sammler	598
Eine Zeitgenossin von Fridtjof Nansen	601
Peintures chinoises à la Bibliothèque Nationale	601
Illustrierte Aufsätze	607
Aussicht ins Kinderbuch	609
Bücher von Geisteskranken	615
ABC-Bücher vor hundert Jahren	619
Dienstmädchenromane des vorigen Jahrhunderts	620
Worüber sich unsere Großeltern den Kopf zerbrachen	622
Russische Spielsachen	623
Die Weihnachtspyramide	625

Hörmodelle	627
Hörmodelle	628
»Gehaltserhöhung?! Wo denken Sie hin!«	629
Was die Deutschen lasen, während ihre Klassiker schrieben	641
Zweierlei Volkstümlichkeit	671
Radau um Kasperl	674
Lichtenberg	696
Geschichten und Novellistisches	721
Der Tod des Vaters	723
Palais D...y	725
Myslowitz – Braunschweig – Marseille	729
Die Fahrt der Mascotte	738
Das Taschentuch	741
Der Reiseabend	745
Die Kaktushecke	748
Geschichten aus der Einsamkeit	755
Vier Geschichten	757
Auf die Minute	761
Gespräch über dem Corso	763
Die glückliche Hand	771
Rastelli erzählt...	777
»Dem Staub, dem beweglichen, eingezeichnet«	780
Miszellen	789
Zuschrift an Florens Christian Rang	791
Sammlung von Frankfurter Kinderreimen	792
Revue oder Theater	796
Phantasiesätze	802
Zwei Gedichte	803
Antoine Wiertz: Gedanken und Gesichte eines Geköpften	805
Unbekannte Anekdoten von Kant	808
Vom Weltbürger zum Großbürger	815
Allemands de quatre-vingt-neuf	863
Anmerkungen des Herausgebers	881